

SÍLVIA RIBEIRO OSÓRIO HO

A APRENDIZAGEM DO PORTUGUÊS

E

O INGRESSO NA FUNÇÃO PÚBLICA,

NAS DÉCADAS DE '80 E '90



UNIVERSIDADE DE MACAU

FACULDADE DE CIÊNCIAS SOCIAIS E HUMANAS

DEPARTAMENTO DE PORTUGUÊS

2002

(LINE)
0
SO

Índice

0.	INTRODUÇÃO.....	1
I.	MÉTODOS DE ENSINO	5
1.	À PROCURA DE METODOLOGIAS	5
1.1	Cursos ministrados e docência (Décadas '80 e '90)	7
1.2	Grande impulso no ensino do português	9
2.	MOTIVAÇÃO/OBSTÁCULOS NA APRENDIZAGEM DO PORTUGUÊS EM MACAU	17
3.	CRIAÇÃO E FINALIDADES DOS GRAUS I, II, III E IV --- Tentativa de Viragem Metodológica no Ensino do Português	23
4.	PRIMEIROS MATERIAIS PUBLICADOS	27
5.	APRENDIZAGEM DO PORTUGUÊS --- DIFICULDADES SENTIDAS	34
5.1	No Plano Fonológico.....	36
5.2	No Plano da Estrutura	39
5.3	No Plano do Sentido	44
5.4	No Plano de Expressão	50
5.5	Na Tradução	51
II.	FORMAÇÃO DE PROFESSORES BILINGUES.....	55
1.	CURSOS DESENVOLVIDOS PELA ESCOLA DO MAGISTÉRIO PRIMÁRIO (EMP)	56
2.	CRIAÇÃO DO CURSO DE FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE PORTUGUÊS COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA (FOPPLE)	59

3.	CRIAÇÃO DO CURSO DE FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE LÍNGUA PORTUGUESA PARA O ENSINO PRIMÁRIO E CURSO COMPLEMENTAR.....	62
4.	VANTAGENS DO BILINGUISMO NO ENSINO/APRENDIZAGEM DO PORTUGUÊS.....	63
III.	DIFUSÃO DA LÍNGUA PORTUGUESA	67
1.	A NÍVEL DO ENSINO BÁSICO E SECUNDÁRIO (CDLP, ESCOLAS OFICIAIS E PARTICULARES, COLÉGIOS)	68
1.1	Condicionanismos Diversos	72
2.	A NÍVEL DO ENSINO SUPERIOR (UM, IPM E ESFSM)	77
3.	OUTRAS INSTITUIÇÕES PÚBLICAS E OFICIAIS (FM, IPOR E DSEJ).....	81
IV.	BILINGUISMO	84
1.	DEFINIÇÃO DE BILINGUISMO	84
2.	LEGISLAÇÃO CRIADA PARA INCENTIVAR O BILINGUISMO	86
3.	MACAU E A LÍNGUA PORTUGUESA.....	94
3.1	Quadro Político de Referência para a Estratégia da Localização	96
3.2	Programa de Estudos em Portugal (PEP).....	97
4.	LOCALIZAÇÃO DE QUADROS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA.....	100
4.1	Evolução de Números de Formandos Distribuídos pelas Vertentes Formativas de Localização de Quadros e Generalização do Bilinguismo	103
4.2	Acções de Formação	104
V.	CONCLUSÃO	111
	ANEXOS	114
	BIBLIOGRAFIA.....	186